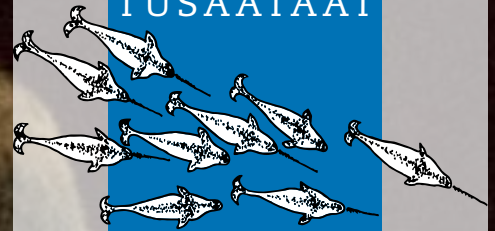




INUIT  
TUSAATAAT



10 ICC GREENLAND NEWSLETTER 18





Siulittaasortaaq oqalugiarqoq | New Chair speech

## SIULITTAASUUFFIK NUTAAQ: ALASKA

ICC-mi siulittaasuuffik ukiut sisamakaartumik nikerartarpoq, taamaasillunilu ataatsimeersuarnermi Canadamiit siulittaasuuffik Alaskamut tunniunneqarpoq.

Alaskap siulittaasuuffigiligaani 2018-2022 siulittaasortaaq tassaavoq Dalee Sambo Dorough, Iñupiaq Alaskameersoq. Dalee inuusuttunnguullunili ilinniarnertuunngorniarfimmil atuarallarami ICC-mut atassuteqarnini aallartissimavaa kingornatigullu Mary Simonip siulittaasuunerani allattaasimalluni. Dalee Inatsisilerineri British Columbiamiit Ph.D-qarpoq, Fletcher School Tufts Universitymiillu Inatsisilerinermik Naalagaaffiullu allanut attaveqarneranut tunngasumik Kandidateqarluni.

Daleep Juulip 19-iani ICC-mut siulittaasunngornermini oqalugiaataaniit tigulaagaq:

“Inuk kinaluunniit pisariaqartinneqarpoq. Nunarsuaq tamakkerlugu 7,6 milliardinik inoqarpoq, nunarsuarlu tamakkerlugu naggueqatigiit

Inuit 165.000-iullutik. Inuit tamaviisa pisariaqartippavut; arnat, angutit, inuusuttut, meeqqat, anaanat, ataatat uotoqqaallu tamaasa. Tamavissi ullumikkut peqataasusi pisariaqartinneqarpusi pingaartumillu nunasinniittusi tamassi. Siuttussat tamaasa pisariaqatippagut, siuttuusimasullumi. Issittoq kaajallallugu, sumiiffinniittut allanilumi naggueqatigut Inuit tamavimmik pisariaqatinneqarput. “Pisariaqartinneqarneq tikilluaqquneqarnerlu nallernissaqanngilaq. Naleqartinneqar-

neq”. Taamaattumik uteqqissavara, Inuk kinaluunniit pisariaqartinneqarpoq. Inuk kinaluunniit tikilluaqqusaavoq. Aammalu Inuk kinaluunniit naleqartinneqarpoq. Inuk kinaluunniit Inuit Circumpolar Council-iuvoq.”

## NEW CHAIRMANSHIP: ALASKA

ICC Chairmanship shifts every 4th year. This time it was Alaska's turn after Canada had the chairmanship.

The new Chair for 2018-2022 from ICC Alaska is Dalee Sambo Dorough, Iñupiaq from Alaska. Dalee have been involved in ICC since she was in High School and have been Assistant for Mary Simon on her serve as Chair for ICC. She holds a Ph.D. from the University of British Columbia, Faculty of Law and a Master of Arts

in Law & Diplomacy from The Fletcher School at Tufts University.

Bit of remarks delivered by Dr. Dalee Sambo Dorough on July 19, 2018 as incoming Chair of the Inuit Circumpolar Council (ICC):

“We need every Inuk. There are 7.6 billion people on earth. There are approximately 165,000 Inuit on the entire planet. We need every single one of us; every woman, every man, every young person, every child, every

mother, every father, every elder. We need every one of you here today and more important, all those at home. We need every future leader and every past leader. We need every Inuk across the Arctic and elsewhere. “There is nothing like being wanted or being welcomed. Being valued.” Again, every Inuk is wanted. Every Inuk is welcomed. And, every Inuk is valued. Every Inuk is the Inuit Circumpolar Council.”



## ICC-P ATAATSIMEERSUARNERA 2018

ICC-p ataatsimeersuarnera 19. juli Alaskami Utqiaġvimmi (Barrow) naamassineqarpoq. Ataatsimeersuarnerup naamassinerani Utqiaġvimmit nalunaarut 58-inik immikkoortortalik 10-inillu qulequtalik akuersissussigineqarpoq. Qulequttat pineqartut tassaapput;

- Pisinnaatitaaffiit nunallu tamalaat akornanni peqatigiinnerit
- Inuussutissanik isumannaarinissat namminerlu pilersornerup annertusarnissaa
- Ilaqutariit, meeqqat inuusuttullu
- Peqqinneq aamma inuummarinneq
- Ilinniartitaaneq oqaatsillu
- Nunat inoqqaavisa ilisimasaasa tamatigut salliutillugit atornissaat

- Piujuartitsineq tunngavigalugu uumasunik nujuartanik aqutsineq ineriartornerlu
- Avatangiisit illersornissaat
- Piujuartitsinermik tunngaveqarluni ineriartortitsineq
- Attaveqatigiinnerup siuarsarnissaa piginnaangorsaanerlu

ICC-p 13-issaanik ataatsimeersuarnerani siulersuisut, qaaqqsat, alaatsinaatsut, kulturikkut peqataasut allallu peqataasutut nalunaarsorneqartut 800-t sinneqartut ilaapput.

Hjalmar Dahl ICC Kalaallit Nunaanni siulittaasutut ingerlaqqippoq siulittaasullu tualliatut Nuka Kleemann inissilluni.



*Kalaallit aallartitat kalaallisuutik atorlugit ataatsimeersuarneq ammaanersioraat / Greenlandic ICC delegates in their greenlandic national outfits on the opening of General Assembly.*

## ICC GENERAL ASSEMBLY 2018

The ICC General Assembly was completed on July 19, 2018 in Utqiaġvik (Barrow) Alaska. At the end of the General Assembly, the Utqiaġvik Declaration, which has 58 points and 10 headings with the following topics, was adopted:

- International Indigenous Human Rights and International Partnerships
- Food Security
- Families and Youth
- Health and Wellness
- Education and language
- Indigenous Knowledge
- Sustainable Wildlife Management
- Environment
- Sustainable development
- Communication and Capacity Building

ICC's 13th general assembly had over 800 participants with delegates, invited guests,

observers, cultural performers and other participants"

Hjalmar Dahl continues as Vice-chairman of

the Executive Council and continues as President of ICC Greenland with Nuka Kleemann as Vice-President..



*Qissiat ataatsimeersuarnermi appisimaartussatut peqataapput.*

*Qissiat men's choir was at the General Assembly as cultural performers.*





ICC GREENLAND

*Borgmester Palle Jeremiassen 2022-mi ICC-p ataatsimeersuarnissaa Ilulissaniissasoq aalajangerneqarmat oqalugiartog*  
*Mayor Palle Jeremiassen speaking after the decision that the next ICC General Assembly in 2022 is going to be in Ilulissat*

## ICC-P 2022-IMI ATAATSIMEERSUARNISSAA ILULISSANI PISSAAQ

Ukiut sisamat qaangiuppata ICC-mi siulittaasuuffik Kalaallit Nunaannut ingerlassaaq. Tassungalu atatillugu Kommunit pingasut neqeroorusioqqu-neqarsimapput. Ataatsimeersuarnerup nalaani kommunit saqqumiisarlutillu unammisinnegarput, kalaallillu aallartitaasa taasissutigisaattut Avannaata Kommuniata neqeroorutaa ajugaavoq, taamatullu ataatsimeersuarneq

Ilulissani 2022-imi ingerlanneqassaaq. Unammeqataasut allat tassaapput, Qeqertaliup Kommunia Kommunelu Kujalleq.

ICC Kalaallit Nunaanniit Ilulissani ataatsimeersuarnissaaq nuannaarutigineqarpoq siulittaasuuffissarlu qilanaarineqarluni.

## NEXT ICC GENERAL ASSEMBLY WILL BE HELD IN ILULISSAT

Next ICC chairmanship in 4 years will go to Greenland. Therefore, ICC Greenland had contacted 3 municipalities to make an offer. The municipalities were competing against each other and presented their offers during General Assembly in Utqiaġvik for the Greenlandic delegates. The delegates voted for Avannaata Kommunia the Northern Municipality's offer to be held in Ilulissat in 2022. Other Municipalities who attended was Qeqertalik Kommune and Kommune Kujalleq.

ICC Greenland is very excited and looking forward for the next chairmanship.



*Tukumminnguaq Hjalmar FN-ip ataatsimiittarfissuani Maj 2016  
Tukumminnguaq and Hjalmar in the General Assembly Hall in UN*

## SULISOQ NUTAAQ: TUKUMMINNGUAQ NYKJÆR OLSEN

Tukumminnguaq Nykjær Olsen Ilisimatusarfimmi Kandidatinngorniaavoq, ilinniagaralugu naalagaaffilerineq piujuartitsinissamillu tunngaveqartumik ingerlatsineq, West Nordic Studiesimik aamma taaneqartartoq. Tukumminnguaq Kalaallit Nunaanni Issittormiut Siunnersuisoqatigii-vini Juunip aallaqqaataani siulittaasumut immikut siunnersortit atorfippoq.

Inuiaqatigiilerinermi Bacheloreqarpoq, ilaati-gullu Alaskami Fairbanksimi avinngarusimasuni

ineriartortitsineq, Islandimilu Akureyrimi issittumi inatsisilerineq ilinniakkami ilaatut naammassimallugu. Qaanaami Kalaallit Nunaanni illoqarfiit avannarlarsaanni peroriartorpoq.

Ulluinnarni Tuku-mik taaneqartarpoq, ukiunilu pingasuni ICC-mit Saamillu siunnersuisoqatigii-annit ingerlanneqartumi Inuusuttunut piginnaanngorsaanermi peqataavoq, taamaasillunilu ICC-p suliaanut akuusalersimalluni.

Saniatigut Nunat inoqqaavisa piginnaati-

taaffii ingerlatsinerlu New Yorkimi Columbia Universitetianit allagartaqarpoq, Nunat inoqqaavisa nunarsuaq tamakkerlugu inuusuttut kate-riffianni Issittumi aallartitatu ilaasortaasimalluni.

“ICC ilisimalerakkuli suliffissatut pilergisarisi-mavara taamaattumillu sulilerneru nuannareqa-lugulu tanngassimaarutigaa. Suliakka suliassakku nuannarlereeqalugillu pissangageqaak-ka”

## NEW AT THE OFFICE: TUKUMMINNGUAQ NYKJÆR OLSEN

Tukumminnguaq Nykjær Olsen is a graduate student at the University of Greenland, studying Governance and Sustainability in West Nordic Studies and started working for Inuit Circumpolar Council Greenland 1st of June, 2018 as Special Assistant to the President.

She holds a degree in Social Sciences, have studied in Fairbanks, Alaska in Rural development and Akureyri, Iceland with Polar Law during her studies. Tukumminnguaq grew up in Qaanaaq, Greenland, northernmost town in Greenland.

Tuku as she is called in everyday, was part of the Capacity building seminar for youth that ICC Greenland together with Saami Council held for 3 years and was therefore an apprentice for ICC during those years.

Have amongst completed Indigenous people's rights and policy program at Columbia University in New York and is a former Arctic focal point in Global Indigenous Youth Caucus.

“Ever since I learned about ICC, ICC has been my dream job, so I am very happy and proud that I am now working here. I already love and look forward for future work here”



*Inari, Finlandimi Inuusuttut piukkunnarsarneranni asseq  
Youth Capacity Building seminar in Inari, Finland*



# NUNAT INOQQAAVISA OQAASIINUT NUNANI TAMALAANI UKIORITITAQ

2016-imi FN-ip Ataatsimeersuarfiani nunat inoqqaavinut tunngasutigut oqallittarfimmit, Permanent Forumimit inassutigineqartut aalajangersagaq akuersissutigineqarpoq, taamaasillunilu ukioq 2019 nunat inoqqaavisa oqaasiinut ukiorititassaattut aalajangiunneqarpoq.

IYL19-ip ingerlanneqameratigut nunat inoqqaavisa oqaasii siuarsarneqarlutillu illersorneqasapput, taamaasillutillu taakkunannga oqaasiliusut inuunermikkut pitsanngorsaavigineqassallutik.

Permanent Forumimit oqaatsinut ukioqartitsinissamik inassuteqaat naapertorlugu, oqaatsit assigiingitsut 6.700-iuserineqartut 40%-iisa

tammaannarnissaminut uloriarnarsiornerat nalilerneqarpoq. Oqaatsit taakkua nunat inoqqaavisa oqaaserimmatigut, kulturit ilisimasatigullu aaqqissuussat taakkununnga atasut ulorianartorsiortinneqarputtaaq.

Ukioqartitsinermittaaq nunani tamalaani sak-kussarpassuurtut akuersissutigineqarsimasut, tassa oqaatsit siuarsarnissaannut illersornissaannullu aalajangersagarpassuit, pitsanngorsarneqarsinnaapput.

Ukiorititap aaqqissuunneqarnissaanut UNESCO aqutsisussanik ataatsimiititaliussaaq. Aqutsisussani issittoq sinnerlugu Aili Keskitalo,

Norgemi saamit inatsisartuini siulittaasuusooq, ilaasortaassaaq.

Kalaallit Nunaanni aaqqissuussassanut atatil-lugu sulinissamut pilersaarusiornissaq siunertaralugu ICC Kalaallit Nunaanniit suleqatigiisitalia-mik pilersitsisoqalerpoq.

Nunani tamalaani nunat inoqqaavisa oqaasiinut ukioqartitsinissaq (IYL2019) 28. januar 2019, Parisimi UNESCO-p allattoqarfiani aallarnerneqassaaq. Aallarniissaaq nal. 15 aallartissaaq, oqalugiartoqassalluni, qaffasissutigut oqallitsitsisoqassalluni, kulturikkut takutitsisoqassalluni ilassinntoqassallunilu.

## INTERNATIONAL YEAR OF INDIGENOUS LANGUAGES

In 2016, the United Nations General Assembly adopted a resolution proclaiming 2019 as the International Year of Indigenous Languages (IYL2019), based on a recommendation by the Permanent Forum on Indigenous Issues.

To celebrate IYL2019 will help to promote and protect indigenous languages and improve the lives of those who speak them.

According to the request for a year the Permanent Forum informed that 40% of the estimated 6,700 languages spoken around the world were in danger of disappearing. The fact that most of these are indigenous languages

puts the cultures and knowledge systems to which they belong at risk.

The celebration is also expected to strengthen and reinforce the many standard-setting tools adopted by the international community which include specific provisions to promote and protect languages.

UNESCO will facilitate the organization of the year and establish a Steering Committee. The Arctic representative in the Steering Committee is Aili Keskitalo, President of the Sami Parliament in Norway.

ICC Greenland is in the process to establish

a national working group in order to develop a work plan of arrangements in Greenland. The working group will also be part of facilitation of Inuit international arrangements.

The official launch event of the International Year of Indigenous Languages (IYL2019) will take place on 28th January 2019 at UNESCO Headquarters in Paris, France. The tentative agenda of the launch event starting at 15.00 p.m. could include the keynote speeches, high-level roundtable discussion, cultural program and a reception.



2019 | INTERNATIONAL YEAR OF  
**Indigenous Languages**



## USA MITTARFILLU

*Allattoq: Hjalmar Dahl*

USA-mi illersornissamat Ministereqarfimmiit nunatsinni mittarfiit pillugit illersornissaq sillimanissarlu aamma eqqarsaatigalugit aningaasaliisinaanermut soqutiginnilluni septembarimi nalunaaruteqarnera eqqarsaammernartuutikkakku nassuerutigissavara.

– Tamanna pillugu paasisakka siullit naaperforlugit amerikkarmiut nunatsinni mittarfinnik annertusaanissamik pisortatigoortumik suliarineqartoq aqqutigalugu nunatsinni sakkutooqarfeqarnerminnik annertusaanissamik nipilimmik aningaasaliisinnaallutik nalunaaruteqarnerat ernumanartortalittut massakut nalilerpara;

– Tassani ernumagisara tassaavoq nalunaarut pivirusunngortinneqassappat Pituffimmi USA-p sakkutooqarfiata saniatigut nunatsinni illersor-

nissamat tunngasunik annertusaaniarnertut paasineqarsinnaammat USA-miillu akeqqatut isigineqartunit sineriatsinni sumiiffinni mittarfeqarfiit aamma saassutarineqarsinnaasutut isiginiarneqalersinnaanerat;

– Taamaakkaluartoq paasissutissat sulii amigarnerat isumaqatigiinniarnissallu qanoq pivusorsortumik isikkoqarnissaat nalunarmata utaqqimaartariaqarnerput ilisimalluinnarpara, Hjalmar Dahl, ICC-p Kalaallit Nunaanni siulittaasua oqarpoq.

### ISSITTOQ EQQISSEQATIGIIFFITUT

ICC julip 16-anniit 19-annut Alaskami Utqiagvimmi ICC-mi siulersuisunngortut nutaat piginnaatinneqarpugut, "Issittoq Nunarsuup Immikkoortuatut Eqqisseqatigiiffittut" suaarutigneqarnissaa siunertaralugu suliaqarluta aallartissasugut.

Ataatsimeersuarnermi "Inuit, Issittoq Uagut pilluta" qulequtaralugu oqallinneq ingerlanneqarpoq, Issittullu eqqissinermuinnaq siunissami atorneqarnissaa Naggueqatigiit Inuit sinniisaaninit tamanit isumaqatigneqarluni suliaassanngortinneqarpoq.

Soorunami suliaasaq annertuvoq sivisuumillu peqqissaartumik mississuinerit pisortatigoortumillu attavissat ujarorneqarnissaat pingaaruteqarput, minnerunngitsumik Naalagaaffiit pissaanillit USA aamma Rusland Issittumi sakkutooqarfeqartitsinerat eqqarsaatigalugu. USA-p nunatsinni mittarfinnik, sillimaniarnermut tunngasut ilanngullugit, annertusaanissamat aningaasaleeqataanissaat pivusunngussappat Issittup

– eqqisseqatigiiffittut angunissaa ajornarne-rulissaaq, Hjalmar Dahl, ICC Kalaallit Nunaanni siulittaasoq naggasiivoq.

## USA AND AIRPORTS IN GREENLAND

*By: Hjalmar Dahl*

I have to admit that I became somewhat sceptical / disturbed when I heard that the U.S. Department of Defence announced its interest in investing in airports in Greenland, reasoned with defence interests.

– According to the first information, the Americans, through investments in publicly planned airports, intend to expand their military facilities and are currently giving rise to my scepticism.

– Further I am concerned about the fact that if this announcement is carried out, the United States will, in addition to its base in Pituffik

(Thule Air Base), have more military facilities potentially have more targets in Greenland for attack by those who see the United States as their enemies.

– Of course, I am aware that we need more information and that there are so far no concrete negotiations.

### THE ARCTIC AS A PEACE ZONE

During the ICC General Assembly July 16-19, 2018 in Utqiagvik, Alaska, the new board was empowered to work for the "Arctic as a Peace Zone".

The General Assembly was held under the theme "Inuit, the Arctic for us", and all Inuit representatives expressed their support for the purpose of the Arctic Region in the future only to be used for peaceful purposes.

– Of course, there is a big and time-consuming task ahead of us, not least in view of the fact that the two superpowers (US and Russia) both have military bases in the Arctic. It is clear that the purpose of the Arctic as a demilitarized zone becomes more difficult if the US wishes for investment become reality.

# UULIA KINERTOQ ATORUNNAARLI!

29. okt. - 2. nov. Issittumi Siunnersuisoqatigiit Finlandimi illoqarfimmi Rovaniemimi ataatsimiiput. Avatangiisit minguitsuunissaannut tunngatillugu Issittumi nunaqavissut najugaqarfiisa qanittuini umiarsuit uuliamik kinertumik atuisarnerat, qanorlu tamatuma innunut uumasunut avatangiisinullu sunniuteqartarneranik misissuinissamik pilersaarut ingerlanneqassasoq aalajangikkanut ilaavoq.

– Issittumi Uuliamik kinertumik umiarsuit Issittumi angalatillutik atuisarnerat naggueqatigiit Inuit aklereraarput, avatangiisinut uumasuinullu minguitsisarmat innunullu aamma sunniuteqapiluttarluni. Akerliunerput kingullermik julimi ICC-p Alaskami ataatsimeersuarnerani erserpoq, tassani ICC piuffigineqarmat, Issittumi umiarsuit angalatillutik uuliamik kinertumik atuisarnerisa unitsilluinnarnissaa anguniarlugu sulissuteqassasugut, Hjalmar Dahl, ICC-p Kalaallit Nunaanni siulittaasua ilisimatitsivoq.

Issittumi uuliamik kinertumik umiarsuit angalatillutik atuisarnerat pillugu Nunarsuaq Tamakerlugu Imaani Angallanneq pillugu Kattuffissuup (IMO) Avatangiisit Illersornissaat pillugu Suleqatigiiffiat Londonimi 25. oktober, nunat 14-it peqataaffigisaannik, ataatsimiimmat, Issittumi uuliamik kinertumik atuisarnerup unitsilluinnarneqarnissaa anguniarneqassasoq inassutigaaat.

Tamakkua saniatigut Piujuartitsineq Siunertaralugu Siunnersuisoqatigiit Ataatsimiititaliaat (SDWG) ulluni siullerni marlunni ataatsimiimmat issittumi toqqaannartumik innunut tunngasut qulequtakkaarlugit suliarineqarput. Suliat ingerlaavartut pingaarnersiorlugit ilaatigut tassaapput, Issittup inuussutissatigut pilersuisinnaasusiat annertusarnissaa aammalu inuusstut nunap immallu tunniussinnaassaannik inuusstissatigut ilisimasaqarnerulernissaannik suliananginnissaa.

Naalagaaffiit 14-it ataatsimiinnermi peqataasut saniatigut Nunap Inoqqaavisa Kattuffii, soorlu ICC,

peqataapput. Naalagaaffiit pineqartut tassaapput: Østrig, Bangladesh, Canada, Danmark, Frankrig, Tyskland, Island, Irland, Holland, New Zealand, Norge, Spanien, Polen aamma Storbritanien.

Nunatsinniit peqataapput: Hjalmar Dahl, ICC Kalaallit Nunaanni siulittaasooq, Tukumminnguaq N. Olsen, Immikkut siunnersorti.

ICC tamakkiisumi siulittaasooq Dalee S. Dorough aamma Nancy Karetak-Lindell ICC Canada siulittaasooq kiisalu Joanna MacDonald, Immikkut Siunnersorti.

Naalagaaffiit Issittumi Siunnersuisoqatigiinni ilaasortat tassaapput: Norge, Sverige, Finland, Kunggeqarfik Danmark, Island, Rusland, Canada aamma USA.

Issittumi Nunat Inoqqaavisa Kattuffii Issittumi Siunnersuisoqatigiinni avatartumik peqataasartut tassaapput; Inuit Issittormiut Kattuffiat (ICC), Saamit Siunnersuisoqatigiiffiat, Athabaskanerit Siunnersuisoqatigiiffiat, Gwich'in-nit Siunnersuisoqatigiiffiat, Aleutit Kattuffiat aamma Ruslandip Avannaata Kangiani Nunap Inoqqaavisa Kattuffiat RAIPON.



Member States of the Arctic Council are: Norway, Sweden, Finland, Kingdom of Denmark, Iceland, Russian Federation, Canada and the United States.

Arctic Indigenous Organizations, which are Permanent Participants, are: Inuit Circumpolar Council (ICC), Sami Council, Arctic Athabaskan Council, Gwich'in Council International, Aleut International Association and the Russian Association of Indigenous Peoples of the North (RAIPON).

## STOP USING HEAVY FUEL OIL!

*October 29 - November 2, 2018 the Arctic Council met in Rovaniemi, Finland where it was decided to continue the study of environmental impacts by ships using heavy fuel oil (HFO) on human beings and wildlife in the inhabited areas of the Arctic.*

“We, Inuit are opponents of ships using heavy fuel oil because it pollutes the environment and wildlife and has a negative impact on humans. Our resistance was last demonstrated at the ICC General Assembly in Alaska, as the ICC was instructed to work for the complete cessation of HFO in ships sailing in the Arctic”, says Hjalmar Dahl, President of ICC Greenland.

At its meeting The International Maritime Organization (IMO) Working Group on the Arctic Environment in London on October 25, 2018, where 14 states participated, called for the complete cessation of the use of HFO in the Arctic.

In addition, the Arctic Council Working Group on Sustainable Development (SDWG) discussed issues directly related to the living conditions of the Arctic peoples. The most important current tasks are related to the Arctic to ensure the food supply, and that young people become more aware of the potentials at land and water.

In addition to the 14 participating states,

the Arctic People's Indigenous Organizations, including the ICC, also participated in the meeting. The participating states were: Austria, Bangladesh, Canada, Denmark, France, Germany, Iceland, Ireland, Netherlands, New Zealand, Norway, Spain, Poland and the United Kingdom.

From ICC Hjalmar Dahl, President of ICC Greenland and Special Assistant Tukumminnguaq N. Olsen participated. Further Dalee S. Dorough, Chair of ICC International, Alaska, Nancy Karetak-Lindell, President of ICC Canada and Project Coordinator Joanna MacDonald, participated.



# INUIT ISSITTORMIUT SIUNNERSUIISOQATIGIIFFIAT

## INUIT CIRCUMPOLAR COUNCIL (ICC)

### 2018-2022

#### SIULERSUISUUNERIT | EXECUTIVE COUNCIL

<b>Siulittaasoq / Chair:</b>	Dalee Sambo Dorough, Alaska	
<b>CANADA:</b>	Monica Eil-Kanayuk, Vice-president/Siulittaasup tullia & Lisa Koperqualuk Member of the council, Siulersuisuunerni ilaasortaq	
<b>ALASKA:</b>	James Stotts, Vice-president/Siulittaasup tullia & Vera Metcalf, Member of the council, Siulersuisuunerni ilaasortaq	
<b>RUSLAND:</b>	Liubov Taian, Vice-president/Siulittaasup tullia & Elena Kaminskaya, Member of the council, Siulersuisuunerni ilaasortaq	
<b>KALAALLIT NUNAAT:</b>	Hjalmar Dahl, Vice-president/Siulittaasup tullia & Nuka Kleemann, Member of the council, Siulersuisuunerni ilaasortaq	

#### ICC KALAALLIT NUNAANNI SIULERSUIT | ICC GREENLAND BOARD MEMBERS

<b>Siulittaasoq/President and CEO:</b>	Hjalmar Dahl	hjalmar@inuit.org +299 32 36 32 (Allaffik/Office)
<b>Siulittaasup tullia /Vice-President :</b>	Nuka Kleemann	nuka@attat.gl
<b>Ilaasortaq/Member:</b>	Apollo Mathiassen	apma@avannaata.gl
<b>Ilaasortaq/Member</b>	Aviâja Egede Lynge	avi@mio.gl
<b>Ilaasortaq/Member</b>	Sofie Svendsen	sofie@sik.gl

#### ALLAFFEQARFIIT IMMIKKOORTORTAQARFII | REGIONAL OFFICES

<b>KALAALLIT NUNAAT:</b>	www.inuit.org	iccgrenland@inuit.org
<b>CANADA:</b>	www.inuitcircumpolar.com	icc@inuitcircumpolar.com
<b>ALASKA:</b>	www.iccalaska.org	icc@iccalaska.org
<b>RUSLAND:</b>	-	-

#### ICC KALAALLIT NUNAANNI SULISUT | ICC GREENLAND STAFF

<b>Immikkut Allatsi /Special Assistant</b>	Tukumminnguaq Nykjær Olsen	tukumminnguaq@inuit.org	+299 32 36 32	+299 59 62 10
<b>Aningaaserisoq/Accountant:</b>	Elias Rosing	elias@nuuk.net	+299 32 36 32	
<b>Siunnersorti / External adviser:</b>	Kuupik Kleist	kvk@ggnuuk.gl		

**ICC KALAALLIT NUNAAT | ICC GREENLAND**  
ISSORTARFIMMUT 7 B . P.O. BOX 204 . 3900 NUUK . ☎ +299 32 36 32  
INTERNATIONAL CALLS: +45 78 78 90 11

*Saqqata ilisarnaataanik suliarinnittoq | Cover artwork: Kunngi, Frederik Kristensen*

*Inuit Tusaataanni ilanngutassiat ukunanit allanneqarput | Articles in the Newsletter are written by:  
Hjalmar Dahl, Tukumminnguaq Nykjær Olsen.*

*Akisussaalluni aaqqissuisoq | Editor: Hjalmar Dahl, ICC. Aaqqissueqataasoq | Co-editor: Tupaarnaq Rosing Olsen.*

*Assiliisoq | Photos: Tukumminnguaq N. Olsen, Kuluk R. Lyberth. Ilusilersuineq | Layout: irisager.gl.*

*Nutserisut | Translations: Tukumminnguaq Olsen, Tupaarnaq Rosing Olsen, Kuupik Kleist, Mads Fægteborg*